



Latin America & Caribbean

*RED DE EMPRESAS HERMANAS DE  
AMERICA LATINA Y EL CARIBE*

**BOLETÍN INFORMATIVO N° 30**

***JUNIO 2021***

## Indice

Editorial .....	3
Qué son los WOPs? .....	4
Qué es WOP-LAC? .....	4
Novedades.....	5
Webinar sobre Eficiencia en Empresas de Agua y saneamiento.....	5
EU WOP Programme.....	6
Webinars gestión y monitoreo del tratamiento de aguas residuales.....	6
GWOPA: Serie de webinars Utility Climate Action.....	7
4to. Congreso Mundial de WOPs.....	7
WOP-LAC en WASH LAC.....	8
Cooperación Técnica del BID.....	8
WOPs en Latinoamérica y el Caribe .....	8

## **EDITORIAL**

Desde la Red de Empresas Hermanas de Latinoamérica y el Caribe - WOP-LAC, en el marco de la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), tenemos el agrado de compartir con ustedes un nuevo Boletín Informativo. Continuamos con el objetivo de seguir desarrollando el alcance de la Plataforma, creando un espacio para que los operadores de la región compartan experiencias y logren, a través de los hermanamientos, mejorar su gestión y operación.

En este Boletín podrán encontrar información acerca del webinar sobre Eficiencia en Empresas de Agua y Saneamiento y los webinars sobre gestión y tratamiento de aguas residuales, así como también los eventos organizados por GWOPA relacionados con el cambio climático. Los avances del EU WOP Programme, la preparación del 4to. Congreso Mundial de WOPs, y la participación de WOP-LAC en WASH LAC también forman parte de este Boletín

Como es habitual, seguimos compartiendo los progresos de los WOPs en marcha y trabajando para generar nuevas oportunidades de cooperación.

Agradecemos el apoyo y la confianza de los operadores que ya integran WOP-LAC, invitando a aquellos que todavía no son parte de la Plataforma a adherirse a la misma. Les recordamos que la membresía no tiene costo alguno y permite ser sujeto de financiamiento para las actividades de capacitación y hermanamientos entre operadores.

**Para mayor información contactarse con:**

### **Coordinación Técnica WOP-LAC**

Valeria Suarez

[valeria\\_suarez@aysa.com.ar](mailto:valeria_suarez@aysa.com.ar)

[soportewoplac@gmail.com](mailto:soportewoplac@gmail.com)

## Qué son los WOPs?

Los WOPs son hermanamientos sin fines de lucro entre dos o más operadores de agua potable y saneamiento, para que compartan sus conocimientos sobre la base de principios de cooperación, con el propósito de mejorar su eficiencia en la gestión y operación, permitiendo de esta manera brindar un mejor servicio y ampliar la cobertura, especialmente a la población de menores recursos.

## Qué es WOP-LAC?

WOP-LAC es la Plataforma Regional para América Latina y el Caribe, que integra la Global Water Operators' Partnership Alliance (GWOPA).

Busca el fortalecimiento de los operadores de agua potable y saneamiento, a través de la cooperación técnica entre ellos, sin fines de lucro, y entendiendo que quien mejor conoce algo es quien ya lo hace y lo hace con buenos resultados. Lo anterior, como parte de las estrategias para lograr mejorar y robustecer la capacidad de gestión de empresas, contribuyendo a alcanzar niveles de mayor eficacia y eficiencia en la prestación de estos servicios, coadyuvando con ello a generar condiciones que permitan alcanzar las metas del milenio.

A partir de la Asamblea General de noviembre de 2020, el Comité Directivo de WOP-LAC quedó compuesto por los siguientes 8 operadores:



El Secretariado es llevado adelante en la actualidad por AySA, como una contribución a la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), con el apoyo permanente del BID y de GWOPA / UN-Habitat.



## NOVEDADES

En el segundo trimestre de 2021 se reactivaron las actividades de difusión de conocimiento en la región: los webinars organizados junto con el BID y con UN-Habitat han dado lugar a la presentación de experiencias que muestran qué medidas han implementado los operadores para el logro de la eficiencia y cuáles son las buenas prácticas que acompañan el tratamiento de las aguas residuales. Es la intención que los casos presentados resulten inspiradores y, en algunos casos, puedan ser replicados a través de WOPs.

Por otra parte, la serie de webinars organizados por GWOPA, que continuará en los próximos meses alrededor de otras problemáticas, permitió compartir con operadores de diversas regiones del mundo diferentes maneras de abordar los principales desafíos planteados por el cambio climático.

En relación con los WOPs, el proceso de selección del EU WOP Programme sigue su curso, previéndose una publicación de los resultados finales en agosto. También se ha avanzado en la planificación de nuevos WOPs y la redacción de los correspondientes documentos, a la vez que se han buscado formas de poder cerrar aquellos hermanamientos en curso de manera virtual. Paralelamente continúa la preparación del 4to. Congreso Mundial de WOPs que representará una oportunidad enriquecedora de compartir experiencias de todo el mundo.

Finalmente, la participación de WOP-LAC en WASH LAC abre el camino de una nueva colaboración.

## Webinar sobre Eficiencia en Empresas de Agua y Saneamiento

Los días 18 y 19 de mayo se llevó adelante el webinar sobre Eficiencia en Empresas de Agua y Saneamiento para Operadores de la Región de América Latina y el Caribe, organizado conjuntamente por el BID y WOP-LAC.

El evento puso el foco en una serie de factores importantes para el logro de la eficiencia en empresas de agua y saneamiento, a través de las presentaciones de operadores sobre: control de pérdidas en acueducto, innovación, desarrollo de la comunidad, economía circular, Aquarating, opción por la excelencia y optimización de sistemas de agua y saneamiento rural.

También se compartieron los resultados de dos hermanamientos con impacto positivo en la operación.

Las presentaciones están disponibles en: <https://aloas.org/institucional/Pages/Capacitacion-WOP-LAC.aspx>

## **EU WOP Programme**

El 15 de enero fue lanzado formalmente el EU WOP Programme, que tiene por objetivo el financiamiento con fondos de la Unión Europea de WOPs sur-sur, norte-sur o mixtos, con una duración de 3 años y un presupuesto promedio estimado de u\$s 300.000.-, que contribuyan al fortalecimiento de capacidades de operadores públicos y al logro de los ODS. Los fondos del EU WOP Programme podrán destinarse básicamente a visitas técnicas, talleres de capacitación y pequeño hardware / software, directamente relacionado con los objetivos del hermanamiento, hasta un cierto porcentaje del monto total.

Varios operadores de la región han expresado interés en participar en el Programa, y han avanzado en la identificación de Socios mentores / Socios beneficiarios, y la planificación de proyectos que han aplicado al Programa.

Finalizada la Fase I de selección, han resultado clasificados algunos proyectos de la región, que pasaron a la Fase II para una definición final que tendrá lugar en las próximas semanas.

Tanto desde GWOPA/UN-Habitat como desde la Secretaría de WOP-LAC y el BID se ha prestado apoyo en las distintas etapas del proceso, a través de numerosas reuniones virtuales.

## **Webinars sobre Gestión y Monitoreo del Tratamiento de Aguas Residuales**

Siguiendo el camino iniciado el 29 de julio de 2020 con el el Webinar sobre Gestión y Monitoreo del Tratamiento de Aguas Residuales para Operadores de Saneamiento de la Región de América Latina y el Caribe, organizado por UN-Habitat, el BID y WOP-LAC, al que asistieron 70 personas, representando a más de 25 operadores y organizaciones de 11 países de la región, en el segundo trimestre de 2021 se llevaron adelante 3 eventos relacionados:

- Webinar sobre Saneamiento básico y técnicas no convencionales (27 de mayo)
- Webinar sobre Tratamiento de aguas residuales y economía circular (17 de junio)
- Webinar sobre Gestión y monitoreo de datos de aguas residuales (23 de junio)

La serie de webinars, a lo largo de la cual 9 operadores de la región presentaron sus experiencias, acompañados por las ponencias del BID, UN-Habitat, el Instituto CINARA y la CONAGUA, resultó de gran interés en la región y permitió abordar distintos aspectos de un tema clave para el logro de los ODS.

UN-Habitat ha manifestado su disposición para trabajar en conjunto con los operadores de América Latina con el fin de mejorar la disponibilidad de datos sobre monitoreo de aguas residuales.

Con este fin, en las próximas semanas se distribuirá por medio de WOP-LAC un cuestionario consensuado entre UN-Habitat y OLAS (BID) para poder hacer un análisis de la información disponible con una metodología global y así lograr priorizar las brechas sobre

las cuales trabajar (fortalecimiento de capacidades, ayuda a los operadores para producir sus propios datos estadísticos y tomar decisiones). Posteriormente se formará un grupo de trabajo con operadores de la región para seguir contribuyendo con este tema.

## **GWOPA: Serie de webinars Utility Climate Action**

Los días 9 y 16 de junio tuvieron lugar los dos primeros webinars de la serie 2021 organizados por GWOPA/UN-Habitat, en los que se discutieron casos que mostraron cómo se preparan los operadores para responder a los desafíos del cambio climático y a sus impactos sobre la provisión de agua, la infraestructura y los equipos de trabajo.

El primer evento se enfocó en Inundaciones y Sequías y el segundo, que contó con la participación en el panel de Aguas Cordobesas (Argentina) en representación de la región, puso la atención en Calor y Fuego.

En ambos webinars se destacó la necesidad de compartir experiencias y acentuar la colaboración entre operadores, mejorar la gobernanza y la interacción con organismos de gobierno para enfrentar este tipo de eventos, actualizar y rehabilitar la infraestructura adaptándola al cambio climático.

## **4to. Congreso Mundial de WOPs**

Del 18 al 29 de octubre tendrá lugar el 4to, Congreso Mundial de WOPs.

El evento, que será en formato virtual debido a las condiciones sanitarias, reunirá a operadores de todo el mundo, donantes e instituciones gubernamentales y de apoyo, alrededor de tres ejes: Aprender, Compartir, Inspirar, con el foco puesto en las siguientes problemáticas: Garantizar el acceso para todos, Promover el saneamiento, Adaptación al cambio climático, Desarrollo circular y Gestión de crisis.

WOP-LAC y el BID tienen previsto organizar un side event sobre hermanamientos en América Latina, mientras que algunos operadores de la región han presentado expresiones de interés para presentar distintas experiencias.

La Secretaría de WOP-LAC integra la task force de preparación del Congreso y participa en las reuniones de coordinación del evento.

## **WOP-LAC en WASH-LAC**

Desde el inicio de la respuesta al COVID-19, el Grupo de Agua, Saneamiento e Higiene en emergencias para América Latina y el Caribe (Grupo WASH LAC, [www.washlac.com](http://www.washlac.com)) ha tenido grandes desarrollos siendo el más significativo el número creciente de actores registrados, pasando de menos de 100 en febrero a más de 900 en agosto 2020 en más de 30 países y territorios de la región.

Dado este cambio substancial en el alcance del grupo en la región, resultó importante revisar la gobernanza para reflejar estos cambios y que el grupo sea más representativo del sector y de las mesas nacionales de WASH en emergencia que se apoyan, y de esta manera, tener un dialogo más articulado entre los diferentes actores y un mayor impacto.

En este sentido, el Grupo WASH LAC se propone estar constituido de un Secretariado constituido por miembros permanentes de UNICEF y de OPS / OMS (como siempre lo fue), y ahora de un Consejo Consultivo Estratégico que pueda orientar la labor del Secretariado y apoyarlo en su agenda. Con el fin de que este Consejo Consultivo Estratégico sea representativo de todos los grupos de interés del sector a nivel regional, incluyendo los organismos regionales y subregionales representando a los operadores del sector, se ha invitado a WOP-LAC a integrar el mismo. De esta manera, la Secretaría de WOP-LAC, con el acuerdo de los miembros del Comité Directivo, estará representando a la Plataforma en dicho organismo.

## **Cooperación Técnica del Banco Interamericano de Desarrollo para apoyar las actividades de WOP-LAC**

La Cooperación Técnica RG-T3344 de apoyo a la implementación del programa de trabajo de la Red de Empresas Hermanas 2018-2021 (WOP-LAC), continúa vigente para financiar las actividades una vez superada la crisis sanitaria.

## **WOPs en Latinoamérica y el Caribe**

En los últimos meses se ha intentado avanzar con los hermanamientos en curso, interrumpidos por la pandemia, a la vez que se han iniciado conversaciones tendientes a implementar nuevos WOPs (de manera virtual o presencial cuando sea posible), esperando poder concretarlos a la mayor brevedad.

Por otra parte, algunos de los procesos en marcha muestran ciertas novedades, en la medida de lo posible:





- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) e Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados AyA (Costa Rica)

A partir de una consulta realizada por AyA a distintos miembros de WOP-LAC a raíz de un relanzamiento en el tema de innovación y tecnología, surgió el interés de AyA de llevar adelante un WOP que le permita incorporar las buenas prácticas y la experiencia de Sabesp, líder en la región en materia de I+D.

Una vez firmado el MoU, la visita del equipo técnico de AyA a San Pablo tuvo lugar en octubre de 2019. El informe está disponible en la web de WOP-LAC.

La visita de Sabesp a Costa Rica prevista inicialmente para febrero de 2020 fue cambiada para mayo, a solicitud de Sabesp, y luego postergada debido a la situación sanitaria.

Debido al transcurso del tiempo, en 2020 la vigencia de este WOP fue extendida por 12 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados

Actualmente los operadores están en conversaciones para poder llevar a delante la segunda parte del hermanamiento de manera virtual, actualizando la agenda, con el fin de poder cerrar el proyecto en el transcurso de los próximos meses.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresas Públicas de Medellin EPM (Colombia)

A raíz del interés mostrado por EPM en relación con la posibilidad de llevar adelante un WOP con alguna empresa europea, con el fin de adquirir conocimientos en materia de saneamiento, se inició el proceso de identificación de una posible contraparte. Con el apoyo de GWOPA, y en base a la experiencia del WOP con EMAPAV (actualmente en curso), la Secretaría de WOP-LAC ha sugerido a EMASESA, operador de la ciudad de Sevilla, España, como posible mentor.

En el mes de diciembre de 2019, EMASESA ha acercado una propuesta a EPM, que fue aceptada. Durante el primer trimestre de 2020 se ha iniciado el intercambio de información con el fin de precisar el alcance del hermanamiento, que podría exceder el área de saneamiento y ampliarse a la operación en general.

En el mes de noviembre 2020, EPM ha presentado a EMASESA una primera propuesta de MoU para su revisión y comentarios. Luego de la incorporación de nuevos temas y la actualización de agendas, el documento, que prevé una etapa inicial de intercambios virtuales, seguida de dos visitas programadas para el 2022, está listo para la firma. Esto permitiría dar inicio al hermanamiento en julio 2021.

La intención es que EPM pueda en el futuro replicar lo aprendido, actuando a su vez como mentor dentro de la región.

- WOP Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina) y Sistema de Agua Potable y Alcantarillado de León SAPAL (México)

En el mes de marzo de 2021 SAPAL manifestó ante la Secretaría de WOP-LAC su interés en poder compartir experiencias en torno a las tecnologías, procesos y toma de decisiones relativos al tema de Saneamiento, con prioridad en aquellos lugares que tratan agua residual procedente de la industria curtidora.

Habiéndose identificado a AySA como posible mentor, dada su experiencia en la materia, actualmente ambos operadores se encuentran trabajando en la preparación de una agenda de reuniones virtuales y la redacción del MoU, para llevar adelante el hermanamiento en el mes de agosto.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Aguas de la Sierra de Montecillos (Honduras)

A fines del mes de junio, la Agencia de Cooperación Española AECID ha generado el contacto entre EMASESA, Aguas de la Sierra de Montecillos y WOP-LAC con el fin de evaluar la posible realización de un WOP sobre fortalecimiento institucional.

Con un principio de acuerdo del BID, se han dado los primeros pasos para poder avanzar cuando las condiciones sanitarias así lo permitan.

En abril de 2021, ambos operadores han presentado un proyecto para participar en el EU WOP Programme.

- WOP Waternet (Países Bajos) y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia)

A partir del interés de EPM en encontrar un mentor que le facilite la incorporación de buenas prácticas y conocimientos en materia de transformación digital, desde la Secretaría de WOP-LAC, con el apoyo de GWOPA, se ha generado un contacto con Waternet para que ambos operadores puedan evaluar una posible colaboración. Las conversaciones iniciaron en junio 2021.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado Viacha EMAPAV (Bolivia)

Durante el año 2018, EMASESA, con apoyo de AECID, estuvo cooperando con EMAPAV en actividades relacionadas con la construcción de una nueva planta de tratamiento de aguas residuales en Viacha.

Considerando que algunos aspectos de la operación requieren todavía de mayor nivel de capacitación, se decidió la realización de un WOP entre ambos operadores en el primer trimestre de 2019. El mismo consta de la visita de un equipo técnico de EMAPAV a EMASESA, para recorrer las instalaciones y ver una PTAR similar en funcionamiento, y de una segunda visita, de un equipo técnico de EMASESA a EMAPAV, para la puesta en marcha de la planta.

La primera visita tuvo lugar a principios de junio de 2019 y fue financiada por el BID a través de WOP-LAC. El informe está disponible en la web de WOP-LAC.

La segunda, prevista para el primer trimestre de 2020 y a ser fondeada por AECID, fue postergada debido a la situación sanitaria. Debido al transcurso del tiempo, la vigencia de este WOP ha sido extendida por 18 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados.

Con el fin de seguir avanzando en el proceso, el 30 de octubre de 2020, la oficina local de AECID organizó una visita a la PTAR de Viacha en la cual se realizó una inspección a los componentes de la planta y se efectuó el relevamiento necesario para coordinar con EMASESA la definición de los parámetros de control durante la puesta en marcha, hasta que pueda concretarse la segunda visita.

- WOP Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Aguas Cordobesas (Argentina)

En el mes de noviembre de 2019, a través de un contacto iniciado por el COFES (plataforma nacional argentina) con la Secretaría de WOP-LAC, Aguas Cordobesas manifestó su interés en compartir experiencias con EPM sobre los desafíos en la potabilización de agua proveniente de lagos con problemáticas de algas.

Durante el primer trimestre de 2020 ambos operadores han acordado la realización de un WOP, definiendo los lineamientos y procediendo a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma, a la espera de la mejora de las condiciones sanitarias que permita fijar la fecha de las visitas.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey I.P.D. (México)

A partir del contacto iniciado en el Taller sobre Economía Circular, SADM ha manifestado interés en realizar un WOP con Sabesp, con el objetivo de intercambiar experiencias en buenas prácticas sobre gestión comercial y eficiencia operativa. Durante el primer trimestre de 2020 se precisaron los objetivos del hermanamiento y se procedió a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma.

En función de la experiencia exitosa del WOP virtual llevado adelante entre EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatepeque, Sabesp y SADM han llegado a un principio de acuerdo para desarrollar este hermanamiento on line, con el fin de poder seguir adelante. Actualmente se está trabajando en la adaptación de las agendas y de la documentación preparada inicialmente.

- WOP National Water Commission (Jamaica) y Water and Sewerage Company of Trinidad & Tobago WASA (Trinidad & Tobago)

A través del contacto realizado por el Director Ejecutivo de la Asociación Caribeña de Agua y Saneamiento (CAWASA), se han iniciado conversaciones sobre la viabilidad de coordinar un WOP entre las dos instituciones caribeñas, focalizado en Agua No Contabilizada. El contacto se ha mantenido durante el último trimestre del 2019, permaneciendo a la espera de la formalización de la propuesta por parte de WASA.

En abril de 2021 estos operadores han presentado un proyecto para participar en el EU WOP Programme.

- WOP Operador a definir (México) y Aguas de Puerto Cortés (Honduras)

A través de la plataforma nacional de México (ANEAS), hemos recibido a inicios de 2019 una expresión de interés de parte de Aguas de Puerto Cortés para la realización del WOP mencionado, con el objetivo de incorporar buenas prácticas en materia de gestión comercial y cobranza.

A pesar de la intención manifestada inicialmente por SEAPAL para actuar como mentor en este WOP, el proceso no ha podido avanzar, por lo que se continúa buscando una alternativa satisfactoria para Aguas de Puerto Cortés, con el apoyo de ANEAS y de AHPSAS.

- WOP Aguas Andinas (Chile) y Compañía Salteña de Agua y Saneamiento S.A. - Aguas del Norte (Argentina)

Luego de la presentación sobre Oficina virtual y portal de nuevos clientes que realizara Aguas Andinas en el Taller de Gestión de Empresas de Agua y Saneamiento organizado por el BID en noviembre de 2018, Aguas del Norte ha expresado su interés en participar en un WOP sobre experiencia del cliente.

A la fecha se han iniciado las consultas con ambos operadores para conocer su disponibilidad.

- Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina)

A partir de un acuerdo marco de colaboración mutua firmado entre ambos operadores en 2017, en el 2018 se iniciaron conversaciones para llevar adelante un hermanamiento que tenga por objeto temas de interés para ambas partes, tales como: régimen tarifario, expansión en barrios populares, relación con contratistas.

El proceso se vio interrumpido por diversos motivos, habiéndose ratificado recientemente la intención de ambos operadores en retomarlo y el interés de AySA en focalizar este hermanamiento en torno a la problemática de expansión en barrios populares.